

# Dayton® Ceiling Shutter Cielo Rejilla Dayton® Volet de Plafond Dayton®

**Limited Warranty**  
**Dayton One-Year Limited Warranty.** Dayton® Ceiling Shutter, Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.  
**Limitation of Liability.** To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

**Warranty Disclaimer.** Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information and illustrations are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them. Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.**

**Garantía Limitada**  
**Garantía Limitada de Dayton por Un Año.** Dayton Electric Mfg. Co., (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual Cielo Rejilla, Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que se encuentre defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCION OPORTUNA a continuación. Esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

**Límites de Responsabilidad.** Hasta el punto que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales está expresamente excluida. La responsabilidad de Dayton expresamente está limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

**Exclusión de Responsabilidad de la Garantía.** Dayton se ha esforzado diligentemente para proporcionar información sobre el producto en esta literatura en forma apropiada; sin embargo, tal información y las ilustraciones y descripciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos son VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR o que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. Con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la GARANTIA LIMITADA anterior.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o reglamentos que rigen las ventas, la construcción, la instalación y/o el uso del producto para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien Dayton trata de que sus productos cumplan con dichos códigos, no puede garantizar su conformidad y no puede hacerse responsable por la forma en que su producto se instala o usa. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese que el producto, la instalación y el uso lo cumplan. Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a los productos del consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no se apliquen en su caso; (b) también, algunas jurisdicciones no permiten limitar el tiempo que una garantía implícita dura, por lo tanto, la limitación anterior puede que no se aplique en su caso; y (c) por ley, durante el periodo que dura esta Garantía Limitada, las garantías implícitas de comercialización o de adecuación para un propósito en particular aplicables a los productos del consumidor comprados por consumidores no pueden ser excluidas o no pueden excluirse de la responsabilidad en alguna otra forma.

**Atención Oportuna.** Dayton hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor de quien compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte debe presentar su reclamo a la compañía de transporte.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EE.UU.**

**Garantie limitée**  
**Garantie Dayton limitée à un an.** Les modèles couverts dans ce manuel - Volet de Plafond, Dayton® - sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) à l'utilisateur d'origine contre tout défaut de matières premières ou de manutention sous usage normal, pendant un an à compter de la date d'achat. Toute pièce qui est déclarée défectueuse en matière première ou en manutention et qui est renvoyée à un lieu de service autorisé, désigné par Dayton, en port payé sera, en seule option, réparée ou remplacée au choix de Dayton. Pour le procédé de réclamation sous garantie limitée, voir DISPOSITION RAPIDE ci-dessous. Cette garantie limitée donne aux acheteurs des droits légaux spécifiques qui varient de juridiction à juridiction.

**Límites de responsabilidad.** La responsabilidad de Dayton, dans les limites permises par la loi, pour les dommages indirects ou fortuits est expressement déniée. Dans tous les cas la responsabilidad de Dayton est limitée et ne dépassera pas la valeur du prix d'achat payé.

**Désistement de garantie.** Dayton a fait de diligents efforts pour fournir avec précision les informations et illustrations des produits décrits dans cette brochure ; cependant, de telles informations et illustrations sont pour la seule raison d'identification, et n'expriment ni n'impliquent que les produits sont COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, ni que ces produits sont nécessairement conformes aux illustrations ou descriptions. Sauf pour ce qui suit, aucune garantie ou affirmation de fait, énoncée ou impliquée, autre que ce qui est énoncé dans la "GARANTIE LIMITÉE" ci-dessus n'est faite ou autorisée par Dayton.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Pendant que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux. Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex: (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition rapide.** Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, écrire ou appeler tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg.Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 États-Unis**

**Manufactured for:** Dayton Electric Mfg. Co.  
**Fabricado para:** Niles, Illinois 60714 U.S.A.  
**Fabricado para:**



*Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.*

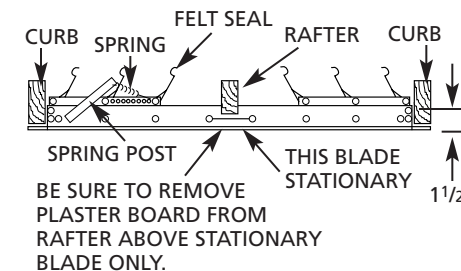
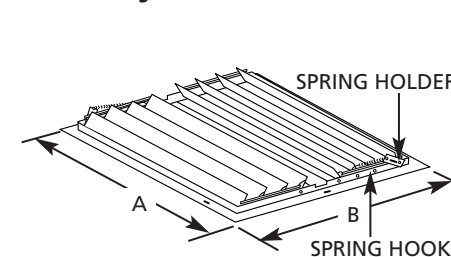
# Dayton® Ceiling Shutters

## Installation

- Lift Spring Post into position and snap-lock to edge of frame and connect spring to adjustment link.
- Adjust spring tension with shutter lying flat on floor by moving the hook from one hole to another hole in the tierod until the blades of the shutter just close. This adjustment is important.
- Cut hole in ceiling 2" smaller than dimensions A and B. For example, a 32 x 32" shutter requires a 30 x 30" hole. Center shutter in hole as evenly as possible when mounting.
- Do not force shutter into opening. Blades must operate as freely when installed as before installation.
- Mounting surface should be as level as possible to avoid twisting the shutter frame. In cases of uneven mounting surface, leave mounting screws slightly loose.

## Models (With Center Truss)

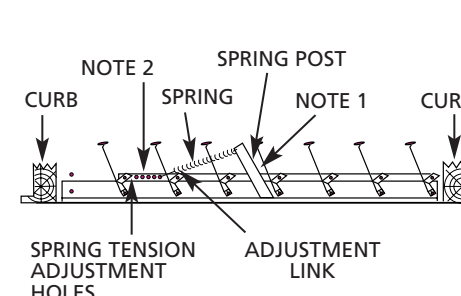
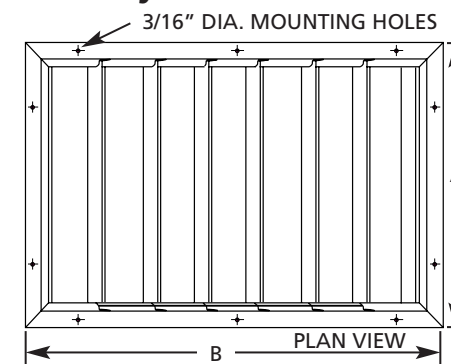
**Premium: 3HHR6 – 3HHR9**  
**Economy: 3C510A – 3C512A, 4HA10 – 4HA12**



SECTION OPEN

## Models (No Center Truss)

**Premium: 4C224A, 4C225A, 4C228A, 3C242A, 3C243A, 3HHR5**  
**Economy: 3HHR2 – 3HHR4**



SECTION OPEN

| CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|---|------|------|
|   | A    | B    |
| <b>Premium</b>                            |      |      |
| 3HHR6                                     | 32.0 | 26.0 |
| 3HHR7                                     | 35.0 | 32.0 |
| 3HHR8                                     | 42.0 | 40.0 |
| 3HHR9                                     | 43.0 | 32.0 |
| <b>Economy</b>                            |      |      |
| 3C510A                                    | 26.0 | 32.0 |
| 3C511A                                    | 32.0 | 32.0 |
| 3C512A                                    | 36.0 | 32.0 |
| 4HA10                                     | 29.5 | 30.8 |
| 4HA11                                     | 36.0 | 30.8 |
| 4HA12                                     | 36.0 | 37.8 |

| NO CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|--|------|------|
|  | A    | B    |
| <b>Premium</b>                               |      |      |
| 4C224A                                       | 26.0 | 26.0 |
| 4C225A                                       | 32.0 | 32.0 |
| 4C228A                                       | 38.0 | 38.0 |
| 3C242A                                       | 44.0 | 44.0 |
| 3C243A                                       | 50.0 | 50.0 |
| <b>Economy</b>                               |      |      |
| 3HHR2  | 26.0 | 26.0 |
| 3HHR3  | 32.0 | 32.0 |
| 3HHR4  | 38.0 | 38.0 |



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de intentar montar, instalar, operar o reparar el producto descrito. Para su propia protección y la de los demás cumpla con lo indicado en la información de seguridad. ¡El no hacerlo podría ocasionar lesiones personales, daños materiales o ambos! Guarde las instrucciones para referencia en el futuro.

# Persianas para ventilación de cielo raso Dayton®

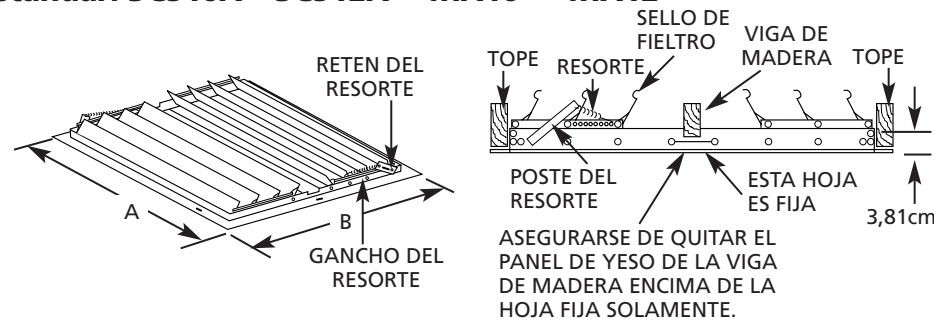
## Instalación

- Levantar el poste del resorte a su lugar y encajarlo a presión en el borde del marco, y conectar el resorte a la varilla de ajuste.
- Con la persiana apoyada plana en el piso, ajustar la tensión del resorte cambiando el gancho de un agujero a otro en la barra de conexión hasta que las hojas de la persiana se cierren. Este ajuste es importante.
- Cortar el hueco en el techo 5,1cm más pequeño que las dimensiones A y B. Por ejemplo, una persiana de 81,3 x 81,3cm necesita un hueco de 76,2 x 76,2cm. Al instalar la persiana, centrarla en el hueco lo más nivelada posible.
- No meter a la fuerza la persiana en el hueco. Las hojas deben funcionar tan libremente ya instaladas como antes de instalarse.
- Para evitar la torcedura del marco de la persiana, la superficie de montaje debe estar lo más nivelada posible. En el caso de una superficie de montaje desnivelada, dejar los tornillos ligeramente flojos.

## Modelos (Con el braguero de centro)

**Premio: 3HHR6 – 3HHR9**

**Estándar: 3C510A – 3C512A – 4HA10 – 4HA12**

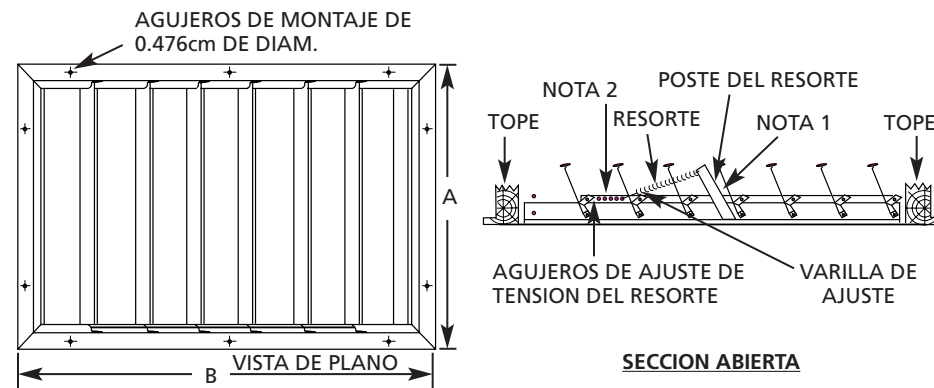


SECCION ABIERTA

## Modelos (Ningún braguero de centro)

**Premio: 4C224A, 4C225A, 4C228A, 3C242A, 3C243A, 3HHR5**

**Estándar: 3HHR2 – 3HHR4**



SECCION ABIERTA

| CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|---|------|------|
|   | A    | B    |
| <b>Premium</b>                            |      |      |
| 3HHR6                                     | 32.0 | 26.0 |
| 3HHR7                                     | 35.0 | 32.0 |
| 3HHR8                                     | 42.0 | 40.0 |
| 3HHR9                                     | 43.0 | 32.0 |
| <b>Economy</b>                            |      |      |
| 3C510A                                    | 26.0 | 32.0 |
| 3C511A                                    | 32.0 | 32.0 |
| 3C512A                                    | 36.0 | 32.0 |
| 4HA10                                     | 29.5 | 30.8 |
| 4HA11                                     | 36.0 | 30.8 |
| 4HA12                                     | 36.0 | 37.8 |

| NO CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|--|------|------|
|  | A    | B    |
| <b>Premium</b>                               |      |      |
| 4C224A                                       | 26.0 | 26.0 |
| 4C225A                                       | 32.0 | 32.0 |
| 4C228A                                       | 38.0 | 38.0 |
| 3C242A                                       | 44.0 | 44.0 |
| 3C243A                                       | 50.0 | 50.0 |
| <b>Economy</b>                               |      |      |
| 3HHR2  | 26.0 | 26.0 |
| 3HHR3  | 32.0 | 32.0 |
| 3HHR4  | 38.0 | 38.0 |

Veillez lire ces instructions et les conserver. Lisez-les attentivement avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'équipement décrit. Protégez-vous et protégez les autres en observant toutes les consignes de sécurité. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels! Conservez les instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

# Volet de plafond Dayton®

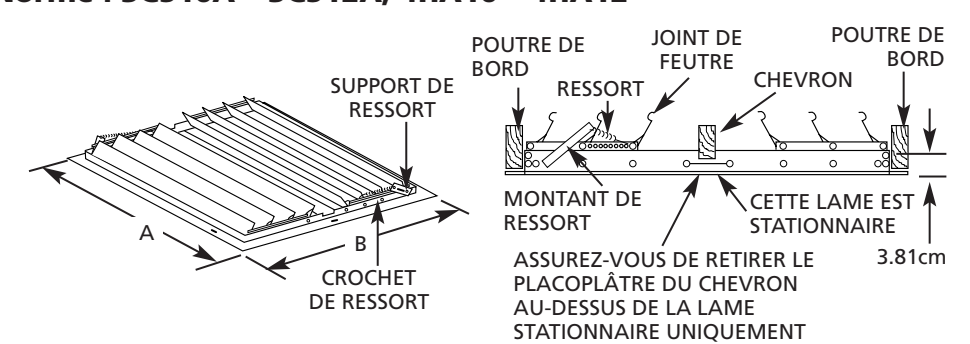
## Installation

- Soulevez le montant de ressort en place et emboîtez-le sur le bord du cadre et connectez le ressort à la barre de réglage.
- Régalez la tension du ressort avec le volet à plat sur le sol en déplaçant le crochet d'un trou à l'autre dans la tige de liaison jusqu'à ce que les lames du volet ferment. Ce réglage est important.
- Coupez un trou dans le plafond 5.1cm plus petit que les dimensions A et B. Par exemple, un volet 81.3 x 81.3cm nécessite un trou de 76.2 x 76.2cm. Centrez le volet dans le trou aussi uniformément que possible lors du montage.
- Ne forcez pas le volet dans l'ouverture. Les lames doivent fonctionner aussi librement après qu'avant l'installation.
- La surface de fixation doit être aussi plate que possible pour éviter de déformer le cadre du volet. En cas de fixation sur une surface irrégulière, laissez les vis de fixation légèrement desserrées.

## Modèles (Avec la botte centrale)

**Prime : 3HHR6 – 3HHR9**

**Norme : 3C510A – 3C512A, 4HA10 – 4HA12**

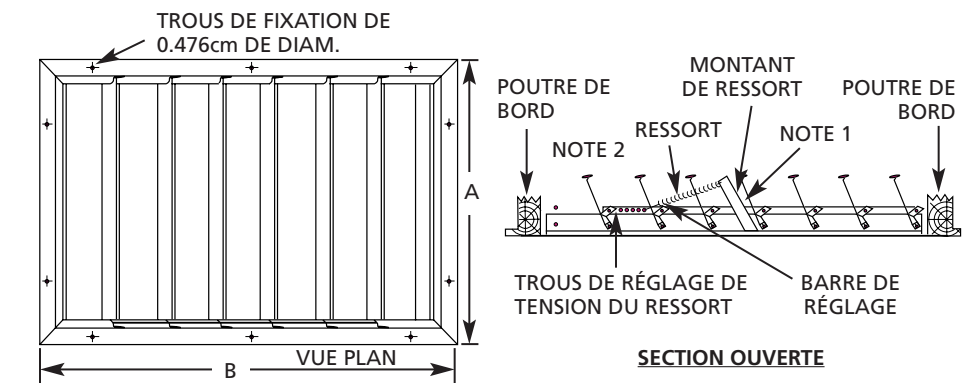


SECTION OUVERTE

## Modèles (Aucune botte centrale)

**Prime : 4C224A, 4C225A, 4C228A, 3C242A, 3C243A, 3HHR5**

**Norme : 3HHR2 – 3HHR4**



SECTION OUVERTE

| CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|---|------|------|
|   | A    | B    |
| <b>Premium</b>                            |      |      |
| 3HHR6                                     | 32.0 | 26.0 |
| 3HHR7                                     | 35.0 | 32.0 |
| 3HHR8                                     | 42.0 | 40.0 |
| 3HHR9                                     | 43.0 | 32.0 |
| <b>Economy</b>                            |      |      |
| 3C510A                                    | 26.0 | 32.0 |
| 3C511A                                    | 32.0 | 32.0 |
| 3C512A                                    | 36.0 | 32.0 |
| 4HA10                                     | 29.5 | 30.8 |
| 4HA11                                     | 36.0 | 30.8 |
| 4HA12                                     | 36.0 | 37.8 |

| NO CENTER TRUSS MODELS<br>OUTSIDE DIMENSIONS |      |      |
|--|------|------|
|  | A    | B    |
| <b>Premium</b>                               |      |      |
| 4C224A                                       | 26.0 | 26.0 |
| 4C225A                                       | 32.0 | 32.0 |
| 4C228A                                       | 38.0 | 38.0 |
| 3C242A                                       | 44.0 | 44.0 |
| 3C243A                                       | 50.0 | 50.0 |
| <b>Economy</b>                               |      |      |
| 3HHR2  | 26.0 | 26.0 |
| 3HHR3  | 32.0 | 32.0 |
| 3HHR4  | 38.0 | 38.0 |